



LIGJ

Nr.8648, date 28.7.2000

PER RATIFIKIMIN E PROTOKOLLIT TE ANETARESIMIT TE REPUBLIKES SE SHQIPERISE NE "MARREVESHJEN E MARRAKESHIT, QE THEMELOI ORGANIZATEN BOTERORE TE TREGTISE"

Ne mbeshtetje te neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 te Kushtetutes, me propozimin e Keshillit te Ministrave,

K U V E N D I
I REPUBLIKES SE SHQIPERISE

V E N D O S I:

Neni 1

Ratifikohet "Protokolli i anetaresimit te Republikes se Shqiperise ne "Marreveshjen e Marrakeshit, qe themeloi Organizaten Boterore te Tregtise"", sipas materialeve perberese si me poshte:

1. Raporti i Grupit te Punes per anetaresimin ne OBT.
2. Skeduli koncesioneve dhe angazhimeve ne mallra.
3. Skeduli i angazhimeve specifik ne sherbime.

Neni 2

Ky ligj hyn ne fuqi 15 dite pas botimit ne Fletoren Zyrtare.

K R Y E T A R I
Skender Gjinushi

Shpallur me dekretin nr.2719, date 3.8.2000 te Presidentit te Republikes se Shqiperise Rexhep Mediani

PROTOKOLL I ANETARESIMIT TE REPUBLIKES SE SHQIPERISE NE MARREVESHJEN E MARRAKESHIT QE THEMELOI ORGANIZATEN BOTERORE TE TREGTISE

Organizata Boterore e Tregtise (e quajtur ketej e tutje "OBT") ne vijim te miratimit te Keshillit te Pergjithshem te OBT-se i marre ne baze te Nenit XII te Marreveshjes se Marrakeshit, qe themeloi Organizaten Boterore te Tregtise (e quajtur ketej e tutje "Marreveshja e OBT-se) dhe Republika e Shqiperise (e quajtur ketej e tutje "Shqiperia"),

Duke u bazuar ne Raportin e Grupit te Punes per Anetaresimin e Shqiperise ne OBT ne dokumentin WT/ACC/ALB/SPEC/6/Rev.4 (i quajtur ketej e tutje “Raporti i Grupit te Punes”),

Duke pasur parasysh rezultatet e negociatave per anetaresimin e Shqiperise ne OBT, Bien dakord si me poshte:

PJESA I Te pergjithshme

1. Me hyrjen ne fuqi te ketij Protokolli, Shqiperia pranohet ne Marreveshjen e OBT-se sipas Nenit XII te kesaj Marreveshjeje dhe, ne kete menyre, behet anetare e OBT-se.
2. Marreveshja e OBT-se ne te cilen pranohet Shqiperia do te jete Marreveshja e OBT-se e korrigjuar, e permiresuar ose e modifikuar nga instrumente ligjore te tilla qe mund te kene hyre ne fuqi perpara dates se hyrjes ne fuqi te ketij Protokolli. Ky Protokoll, i cili do te perfshije angazhimet e permendura ne paragrafin 167 te Raportit te Grupit te Punes, do te jene pjese perberese e Marreveshjes se OBT-se.
3. Pervec rasteve te parashikuara ndryshe ne paragrafet e permendur, ne paragrafin 167 te Raportit te Grupit te Punes, obligimet ne Marreveshjet Tregtare Multilaterale qe i jane aneksuar Marreveshjes se OBT-se dhe qe duhen implementuar per nje periudhe kohe qe fillon me hyrjen ne fuqi te kesaj Marreveshjeje, do te zbatohen nga Shqiperia ne ate menyre qe ajo do ta kishte pranuar kete Marreveshje ne daten e hyrjes se saj ne fuqi.
4. Shqiperia mund te ruaje ndonje mase qe nuk pajtohet me paragrafin 1 te nenit II te Marreveshjes se Pergjithshme te Tregtise ne Sherbime (GATS), me kusht qe kjo mase te jete regjistruar ne listen e Perjashtimeve nga Neni II, qe i eshte aneksuar ketij Protokolli dhe qe ploteson kushtet e Aneksit te GATS-it per Perjashtimet nga Neni II.

PJESA II Skedulet

5. Skedulet qe i jane aneksuar ketij Protokolli do te quhen Skeduli i Koncesioneve dhe i Angazhimeve qe i eshte aneksuar Marreveshjes se Pergjithshme Per Tarifat dhe Tregtine 1994 (e quajtur ketej e tutje “GATT 1994”) dhe Skeduli i Angazhimeve Specifike qe i eshte aneksuar Marreveshjes se Pergjithshme Per Tregtine ne Sherbime (e quajtur ketej e tutje “GATS”) qe kane te bejne me Shqiperine. Afati i koncesioneve dhe i angazhimeve te renditura ne Skedulet do te zbatohet siç eshte percaktuar ne pjeset perkatese te Skeduleve respektive.
6. Per qellime reference lidhur me daten e kesaj Marreveshjeje, permendur ne paragrafin 6(a) te Nenit II te GATT-it 1994, data e zbatimit ne lidhje me Skedulet e Koncesioneve dhe te Angazhimeve qe i jane aneksuar ketij Protokolli, do te jete data e hyrjes ne fuqi e ketij Protokolli.

PJESA III Dispozita Perfundimtare

7. Ky Protokoll do te jete i hapur per pranim nga Shqiperia deri me 31 dhjetor 2000, nepermjet nenshkrimit ose ndonje menyre tjeter.
8. Ky Protokoll do te hyje ne fuqi ne ditën e tridhjetë qe pason ditën e pranimit të tij.

9. Ky Protokoll do te depozitohet tek Drejtori i Pergjithshem i OBT-se. Drejtori i Pergjithshem i OBT-se do t'i jape menjehere çdo anetari te OBT-se dhe Shqiperise nje kopje te vertetuar te ketij Protokolli dhe nje njoftim lidhur me pranimin ne vijim te paragrafit 7.

10. Ky Protokoll do te regjistrohet ne perputhje me dispozitat e Nenit 102 te Kartes se Kombeve te Bashkuara.

Bere ne Gjeneve ditën e shtatembedhjete te muajit korrik te vitit dy mije, ne nje kopje te vetme ne gjuhen angleze, franceze dhe spanjolle, duke qene secili tekst autentik, perveç faktit qe ndonje Skedul i aneksuar mund te specifikoje qe eshte autentik ne nje ose me shume prej ketyre gjuheve.